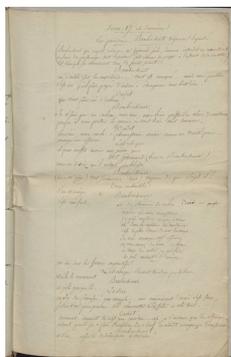


Bambochinet ou chacun sa malice, folio 104_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

Scene 17. et derniere

Les précédens Bambochinet toujours déguisé

(Bambochinet qui croyait retrouver M^e Gigomard seule, demeure interdit en rencontrant en scene, des personnages dont la présence fait échouer son projet à l'instant de la réussite il témoigne son étonnement dans l'a parte suivant.)

Bambochinet

au diable soit les importuns... tout est manqué... mais non parbleu, c'est ici qu'il faut payer d'audace. Changeons nos batt'ries.

Cadet

que vient faire ici c'corbeau ?

Bambochinet

Je n'suis pas un corbeau, mon ami, mais bien griffar d'un clerc de notaire propre à vous prêter les mains en tout bien tout honneur.

Cadet

Pardieu, mon oncle c'plumasseau arrive comme un traité pour arranger nos affaires.

Labreloque

il peut eneffet marier nos jeunes gens.

M^e Gigomard (bas a Bambochinet)

vous m'disiez qu'il n'était pas blessé.

Bambochinet

(bas a M^e Gigo.) tout s'éclaircira. (haut) voyons de quoi s'agit il ?

Tous ensemble

d'un mariage.

Bambochinet

c'est mon fort.

air du chanoine de milau ^{*r*eveil du peuple}

marier est mon ministere
j'y puis montrer ce que je vaux
ah ! dans le métier de notaire
c'est le plus doux de nos travaux.
Je vais arranger vot'affaire
et vous aurez du beau, du bon
à tous les actes je préfère
le joli contrat d'union.

or où sont les futurs conjonctifs ?

Labreloque Prenant La Scie par le bras

Voilà le concurrent.

Bambochinet

ce joli garçon là.

La Scie

en v'la des fameuses ! par exemple... moi concourant ! mais c'est faux, j'suis v'nu pour pincer d'la clarinette à la fête et vla tout.

Cadet

Comment, comment tu n'es pas conv'nu... ah ! je r'visons qu'les affaires n'iront pas si je n'fais descendre de r'chef ce maudit aveugue, qui déraisonne.

Bambochinet

et d'un... ensuite la demoiselle à marier ?

Transcriptions

Transcription modernisée

SCÈNE 17 ET DERNIÈRE

LES PRÉCÉDENTS, BAMBOCHINET *toujours déguisé.*

Bambochinet qui croyait retrouver Mme Gigomard seule, demeure interdit en rencontrant en scène des personnages dont la présence fait échouer son projet à l'instant de la réussite. Il témoigne son étonnement dans l'aparté suivant.

Bambochinet

Au diable soient les importuns... tout est manqué... mais non parbleu, c'est ici qu'il faut payer d'audace ! Changeons nos batt'ries.

Cadet

Que vient faire ici c'corbeau ?

Bambochinet

Je n'suis pas un corbeau, mon ami, mais bien griffar d'un clerc de notaire propre à vous prêter les mains en tout bien tout honneur.

Cadet

Pardieu, mon oncle, c'plumasseau arrive comme un traité pour arranger nos affaires.

Labreloque

Il peut en effet marier nos jeunes gens.

Mme Gigomard *bas à Bambochinet.*

Vous m'disiez qu'il n'était pas blessé.

Bambochinet

Bas à Mme Gigomard. Tout s'éclaircira. *Haut.* Voyons, de quoi s'agit il ?

Tous ensemble

D'un mariage.

Bambochinet

C'est mon fort.

*AIR du chanoine de Millau - *R*éveil du peuple*

*Marier est mon ministère
J'y puis montrer ce que je vauz.
Ah ! dans le métier de notaire
C'est le plus doux de nos travaux.
Je vais arranger vot' affaire
Et vous aurez du beau, du bon.
À tous les actes je préfère
Le joli contrat d'union.*

Or, où sont les futurs conjonctifs ?

Labreloque *prenant La Scie par le bras.*

Voilà le concurrent.

Bambochinet

Ce joli garçon-là ?

La Scie

En v'là des fameuses ! par exemple... moi concourant ! Mais c'est faux, j'suis v'nu pour pincer d'la clarinette à la fête et v'là tout.

Cadet

Comment, comment tu n'es pas conv'nu... Ah ! je r'vions qu'les affaires n'iront pas si je n'fais descendre der'chef ce maudit aveugue, qui déraisonne.

Bambochinet

Et d'un... Ensuite, la demoiselle à marier ?

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0104_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.56 Mo

Dimensions : 3017 x 4734 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Bambochet ou chacun sa malice* folio 104_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 21/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/641>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 17/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021